

2010. augusztus 5-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Görög Köztársaság

(C-398/10. sz. ügy)

(2010/C 274/29)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: M. Karanasou-Apostolopoulou és A. Alcover San Pedro meghatalmazottak)

Alperes: Görög Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Görög Köztársaság — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az Európai Közösségen belüli térinformációs infrastruktúra (INSPIRE) kialakításáról szóló, 2007. március 14-i 2007/2/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek, vagy legalábbis nem közölte e rendelkezéseket a Bizottsággal — nem teljesítette az irányelvből eredő kötelezettségeit;

— a Görög Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2007/2/EK irányelv első jogba való átültetésének határideje 2009. május 15-én lejárt.

A Törvényszék (hatodik tanács) T-237/05. sz., Éditions Odile Jacob SAS kontra Bizottság ügyben 2010. június 9-én hozott ítélete ellen az Európai Bizottság által 2010. augusztus 10-én benyújtott fellebbezés

(C-404/10 P. sz. ügy)

(2010/C 274/30)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Európai Bizottság (képviselők: B. Smulders, O. Beynet és P. Costa de Oliveira meghatalmazottak)

A többi fél az eljárásban: Éditions Odile Jacob SAS, Lagardère SCA

A fellebbező kérelmei

— A Bíróság helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-237/05. sz., Éditions Odile Jacob SAS kontra Bizottság ügyben 2010. június 9-én hozott ítéletét abban a részében, amelyben az ítélet megsemmisíti a Bizottság 2005. április 7-i határozatát, amellyel a Bizottság megtagadta a vállalkozások összefonódását érintő, COMP/M.2978. sz. eljárásra vonatkozó egyes dokumentumokhoz való hozzáférést;

— a Bíróság utasítsa el a fellebbezési eljárásban ellenérdekű fél által a Törvényszékhez benyújtott megsemmisítés iránti keresetet, és hozzon végleges határozatot a jelen fellebbezés tárgyát képező kérdésekben;

— a Bíróság a felperest kötelezze a Bizottság részéről az elsőfokú eljárás során, valamint a jelen fellebbezési eljárás során felmerülő költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság a fellebbezési kérelmének alátámasztása érdekében két jogalapra hivatkozik.

A fellebbező az általa előterjesztett első jogalap keretében azzal érvel, hogy a Törvényszék tévesen értelmezte az 1049/2001/EK rendeletet⁽¹⁾, mivel a dokumentumokhoz való hozzáférés joga alóli kivételek értelmezése során nem vette figyelembe a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló, 1989. december 21-i 4064/89 tanácsi rendelet⁽²⁾ rendelkezéseit. A hozzáférés jogára vonatkozó általános szabályoknak ugyanis figyelembe kellene venniük a versenyjogi eljárások sajátosságait, és a bizalmasságnak az összefonódási eljárás által érintett vállalkozások számára biztosított garanciáit.

A Bizottság az öt részből álló második jogalapja keretében arra hivatkozik, hogy a Törvényszék tévesen értelmezte a fent említett 1049/2001 rendelet 4. cikkének (2) és (3) bekezdését, mivel azt állapította meg, hogy a fellebbező köteles volt a hozzáférés iránti kérelem által érintett valamennyi dokumentumot konkrétan és egyenként vizsgálni, még a nyilvánvalóan kivétel hatálya alá tartozó dokumentumok esetében is (első rész). A

Bizottság az ellenőrzések, vizsgálatok és könyvvizsgálatok céljának védelmére vonatkozó kivételt érintően a Törvényszék által alkalmazott megszorító értelmezést is vitatja, mely szerint e kivétel nem alkalmazható azt követően, hogy a Bizottság elfogadta az összefonódás-ellenőrzésre vonatkozó igazgatási eljárást befejező határozatát (második rész). A fellebbező ezenfelül azzal érvel, hogy a Törvényszék nyilvánvalóan tévesen alkalmazta a jogot, amikor megkövetelte egyrészt azt, hogy a Bizottság minden dokumentumot konkrétan és egyenként vizsgáljon, és minden egyes dokumentum tartalmát foglalja össze, másrészt azt, hogy a Bizottság harmadik személyekkel egyeztessen a kereskedelmi érdekek védelmére vonatkozó kivétel nyilvánvaló alkalmazhatósága ellenére (harmadik rész). A Bizottság továbbá azt állítja, hogy a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, mivel megsemmisítette a belső dokumentumokhoz való hozzáférést megtagadó határozatát, pedig e dokumentumok a 4. cikk (3) bekezdésének második albekezdésében említett, a „döntéshozatali eljárás” védelmére vonatkozó kivétel hatálya alá tartoznak (negyedik rész). Végezetül a fellebbező a fent említett rendelet 4. cikke (6) bekezdésének a téves értelmezésére hivatkozik (ötödik rész).

termékek forgalomba hozataláról szóló 98/8/EK irányelv módosításáról szóló, 2007. szeptember 5-i 2007/47/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ átültetéséhez szükséges intézkedéseket;

— a Bíróság az Észk Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv belső jogrendbe való átültetésének határideje 2008. december 21-én lejárt.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáféréséről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2001. L 145., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 3. kötet, 331. o.)

⁽²⁾ A vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló, 1989. december 21-i 4064/89/EGK tanácsi rendelet (HL 1989. L 395., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 1. kötet, 31. o.; helyesbítés: HL 1990. L 257., 13. o., magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 4. kötet, 137. o.)

⁽¹⁾ HL L 247., 21. o.

2010. augusztus 16-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Észk Köztársaság

(C-407/10. sz. ügy)

(2010/C 274/31)

Az eljárás nyelve: észt

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: Sipos A. és E. Randvere)

Alperes: Észk Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy az Észk Köztársaság nem közölte az aktív beültethető orvostechnikai eszközökre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 90/385/EGK tanácsi irányelv, az orvostechnikai eszközökről szóló 93/42/EGK tanácsi irányelv, valamint a biocid

2010. augusztus 16-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Észk Köztársaság

(C-408/10. sz. ügy)

(2010/C 274/32)

Az eljárás nyelve: észt

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: Sipos A. és E. Randvere)

Alperes: Észk Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy az Észk Köztársaság nem közölte az állatorvos-tudományban használt elektromos orvosi készülékekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 84/539/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. március 11-i 2008/13/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ átültetéséhez szükséges intézkedéseket;

— a Bíróság az Észk Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.